

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2020/230,

19. veebruar 2020,

millega alгатatakse uurimine, milles käsitletakse võimalikku kõrvalehoidmist Hiina Rahvabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2015/83 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest ning kehtestatakse kõnealuse impordi registreerimise nõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, (⁽¹⁾) eriti selle artikli 13 lõiget 3 ja artikli 14 lõiget 5,

olles teavitanud liikmesriike,

ning arvestades järgmist:

A. TAOTLUS

- (1) Euroopa Komisjon on saanud määruse (EL) 2016/1036 (edaspidi „alusmäärus“) artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohase taotluse uurida võimalikku kõrvalehoidmist Hiina Rahvabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest ning kehtestada kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue.

B. TOODE

- (2) Võimaliku kõrvalehoidmisega seotud toode on naatriumvesinikglutamaat. Praegu kuulub see CN-koodi ex 2922 42 00 (TARICi kood 2922 42 00 10) alla ja on pärit Hiina Rahvabariigist (edaspidi „vaatlusalune toode“). Vaatlusaluse toote suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid meetmeid.
- (3) Võimaliku kõrvalehoidmisega seotud uurimisalune toode on sama, mis eelmises põhjenduses määratletud toode, kuid segus või lahuses, mis sisaldab naatriumvesinikglutamaati vähemalt 50 % kuivmassist. Tooted, millega naatriumvesinikglutamaat võib olla segatud, on näiteks soolad, suhkrud, tärklised, maltodekstriinid või mitmesugused maitseained. Uurimisalune toode kuulus komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/83 (⁽²⁾) (edaspidi „kehtivad meetmed“) jõustumise ajal CN-koodide ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 90 92, ex 3824 90 93 ja ex 3824 90 96 alla (TARICi koodid ex 2103 90 90 10, ex 2103 90 90 80, ex 2104 10 00 10, ex 2104 10 00 90, ex 3824 90 92 99, ex 3824 90 93 90 ja ex 3824 90 96 99; ex 2104 20 00 jaoks (edaspidi „naatriumvesinikglutamaadi segud“) spetsiaalset TARICi koodi ei olnud).

(⁽¹⁾) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

(⁽²⁾) Komisjoni 21. jaanuari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/83, millega kehtestatakse pärast nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvabariigist pärit naatriumglutamaadi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 15, 22.1.2015, lk 31).

C. KEHTIVAD MEETMED

- (4) Kehtivad meetmed, millest väidetavalt kõrvale hoitakse, on lõplik dumpinguvastane tollimaks, mis on kehtestatud rakendusmäärusega (EL) 2015/83.

D. UURIMISE ALGATAMISE PÕHJUSED

- (5) Taotluse esitaja esitas piisavalt tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest hoitakse kõrvale, tehes vaatlusaluses tootes väikseid muudatusi.
- (6) Täpsemalt näitab ekspordistatistika (Comext ja IHS Global), et pärast seda, kui vaatlusaluse toote suhtes kehtestati komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/83 lõplik dumpinguvastane tollimaks, on Hiina Rahvavabariigist liitu suunatud ekspordi struktuuris toimunud märkimisväärne muutus. Sellel muutusel ei näi olevat piisavat põhjust või majanduslikku õigustust peale tollimaksu kehtestamise.
- (7) Lisaks viitavad tõendid asjaolule, et see muutus tuleneb veidi muudetud vaatlusaluse toote impordist. Vaatlusalust toodet on muudetud, lisades väikeses koguses naatriumkloriidi (lauasool), mis muudab veidi vaatlusalust toodet ilma selle põhiomadusi muutmata. Tõendid näitavad, et sellel ei ole muud asjakohast põhjust ega majanduslikku õigustust kui sellise praktika, menetluse või tegevuse suhtes tollimaksu kehtestamine.
- (8) Lisaks esitas taotluse esitaja piisavalt tõendeid selle kohta, et vaatlusaluse toote impordi suhtes rakendatavate dumpinguvastaste meetmete parandav mõju on vähenenud nii koguse kui ka hinna poolest. Uurimiselust toodet imporditakse märkimisväärses koguses ja see on ilmselt asjaomase toote impordi. On piisavalt tõendeid ka selle kohta, et uurimiselust toodet imporditakse hindadega, mis on madalamad mittekahjustavast hinnast, mis määrati kindlaks praeguste meetmete kehtestamiseni viinud uurimise käigus.
- (9) Taotluse esitaja esitas piisavalt tõendeid selle kohta, et uurimiseluse toote hinnad on varem kindlaks määratud normaalväärtusega võrreldes dumpinguhinnad.
- (10) Kui uurimise käigus tuvastatakse peale põhjenduses 7 kirjeldatute veel muid alusmääruse artikliga 13 hõlmatud kõrvalehoidmise võtteid, võidakse uurida ka neid.

E. MENETLUS

- (11) Eespool esitatut arvesse võttes on komisjon jõudnud järeldusele, et on olemas piisavalt tõendeid põhjendamaks uurimise algatamist vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 3 ja kehtestamaks uurimiseluste toodete impordi registreerimise nõude vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5.
- (12) Selleks et saada käesoleva uurimise jaoks vajalikku teavet, peaksid kõik huvitatud isikud komisjoniga viivitamata ühendust võtma, kuid mitte hiljem kui käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul. Käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaeg kehtib kõigi huvitatud isikute suhtes. Vastavalt vajadusele võib teavet taotleda ka liidu tootmisharult.
- (13) Hiina Rahvavabariigi ametiasutusi teavitatakse uurimise algatamisest.

a) Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

- (14) Komisjonile kaubanduskaitset käsitlevateks uurimisteks esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt spetsiaalse loa, mis sõnaselgelt võimaldab a) komisjonil kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsega seotud menetluses kasutada ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

- (15) Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas määruses nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitada konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited“ (³). Uurimise käigus teavet esitavatel isikutel palutakse põhjendada oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust.
- (16) Huvitatud isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited“, peavad vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märge „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema küllaldaselt üksikasjalikud, et võimaldada piisavalt aru saada konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust.
- (17) Kui konfidentsiaalset teavet esitav osaline ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust või ei esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon sellise teabe jätta arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik rahuldavalt kontrollida.
- (18) Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) kaudu.

TRON.tdi-le juurdepääsu saamiseks on huvitatud isikutel vaja EU Login kontot. Juhised TRON.tdi-s registreerimiseks ja selle kasutamiseks on aadressil <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Huvitatud isikud peavad teatama oma nime, aadressi, telefoni ja kehtiva e-posti aadressi ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on ettevõtte toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähtitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavaid eeskirju ja lisateavet komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teavet e-posti teel esitatud esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

E-post: TRADE-R719@ec.europa.eu

b) Teabe kogumine ja ärakuulamine

- (19) Kõigil huvitatud isikutel, sealhulgas liidu tootmisharu esindajatel, importijatel ja kõigil asjaomastel ühendustel, palutakse teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja esitada asjakohased tõendid artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul. Lisaks võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on tõendanud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

⁽³⁾ Märkega „Limited“ tähistatakse dokument, mida alusmääruse artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt käsitatakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

c) Impordi registreerimise kohustusest või meetmetest vabastamine

- (20) Alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt võib uurimiseluse toote impordi vabastada registreerimise nõudest või meetmete kohaldamisest, kui impordi puhul ei esine meetmetest kõrvalehoidmist.
- (21) Kuna võimalik kõrvalehoidmine toimub väljaspool liitu, võib vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 4 teha erandeid Hiina Rahvavabariigis uurimiseluse toote tootjatele, kes suudavad tõendada, et nad ei tegele alusmääruse artikli 13 lõikes 1 ja artikli 13 lõikes 2 määratletud meetmetest kõrvalehoidmise tavadege. Tootjad, kes võiksid olla huvitatud vabastamisest, peaksid endast teatama käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul. Küsimustik on kättesaadav huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2448 ning see tuleb esitada käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul.
- (22) Küsimustikele vastamise tähtaja pikendamist ja muid käesolevas määruses sätestatud või huvitatud isikutega suhtlemisel nimetatud tähtaegu saab pikendada kuni kolme lisapäeva võrra. Üksnes juhul, kui taotluse esitanud isik suudab tõendada erandlike asjaolude esinemist, võidakse tähtaegu pikendada kuni seitsme päeva võrra.

F. REGISTREERIMINE

- (23) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 kehtestatakse uurimiseluse toote impordi registreerimise nõue, millega soovitakse tagada, et kui uurimise tulemusena tehakse kindlaks meetmetest kõrvalehoidmine, siis saab dumpinguvastase tollimaksu asjakohases summas sisse nõuda alates kuupäevast, mil sellise impordi suhtes registreerimisnõue kehtima hakkas.
- (24) Meetmete laiendamine veidi muudetud tootele peaks kandma samasugust kohustust nagu olemasolevate meetmete puhul. Kui on võimalik kindlaks teha, et kõrvalehoidmine tuleneb koostööd tegevast eksportijast, kelle dumpingumarginaalid on individuaalsed, hakatakse neid kohaldama. Vastasel juhul kohaldatakse jääktollimaksu.

G. TÄHTAJAD

- (25) Tõrgeteta asjaajamise huvides tuleks kehtestada tähtjad, mille jooksul:
- huvitatud isikud saavad endast komisjonile teada anda, esitada oma kirjaliku seisukoha, tagastada täidetud küsimustiku ja esitada muud teavet, mida tuleks uurimises arvesse võtta;
 - huvitatud isikud võivad esitada kirjaliku taotluse, et komisjon neid ära kuulaks.
- (26) Tähelepanu juhitakse asjaolule, et alusmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas isik on endast käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul teada andnud.

H. KOOSTÖÖST KEELDUMINE

- (27) Kui huvitatud isik keeldub andmast juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist oluliselt, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.
- (28) Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, siis jäetakse selline teave arvesse võtmata ja võidakse lähtuda kättesaadavatest faktidest vastavalt alusmääruse artiklile 18.
- (29) Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele osalisele ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

I. UURIMISE AJAKAVA

- (30) Uurimine viiakse lõpule alusmääruse artikli 13 lõike 3 kohaselt üheksa kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

J. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (31) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist ⁽⁴⁾.
- (32) Andmekaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid isikuandmete töötlemisest komisjoni kaubanduskaitse-tegevuse raames, on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K. ÄRAKUULAMISE EEST VASTUTAV AMETNIK

- (33) Huvitatud isikud võivad kaubandusmenetluses taotleda ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Ärakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kõigi muude menetluse käigus esitatavate taotlustega, mis käsitlevad huvitatud isikute või kolmandate isikute kaitseõigust.
- (34) Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada ärakuulamisi ning tegutseda huvitatud isiku(te) ja komisjoni talituste vahendajana, tagamaks et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigust täielikult kasutada.
- (35) Taotlus saada ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleks esitada kirjalikult ning taotlust tuleks põhjendada. Ärakuulamise eest vastutav ametnik analüüsib taotluse põhjendusi. Ärakuulamine tuleks korraldada üksnes juhul, kui komisjoni talitustega ei ole küsimusi õigeaegselt lahendatud.
- (36) Taotlus tuleb esitada aegsasti ja viivitamata, et mitte takistada menetluse nõuetekohast kulgu. Selleks peaksid huvitatud isikud taotlema ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist võimalikult kiiresti pärast sellist sekkumist õigustava juhtumi esinemist. Põhimõtteliselt kohaldatakse artiklis 3 esitatud tähtaegu, mis on ette nähtud komisjoni talitustes ärakuulamise taotlemiseks, *mutatis mutandis* ka ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ärakuulamise taotlemiseks. Kui selline ärakuulamistaotlus on esitatud pärast kõnealuseid tähtaegu, uurib ärakuulamise eest vastutav ametnik ka tähtjast hiljem esitatud taotluste põhjendusi, tõstatatud küsimuste laadi ja nende mõju kaitseõigusele, võttes nõuetekohaselt arvesse uurimise head haldamist ja õigeaegset lõpuleviimist.
- (37) Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadi ärakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Algatatakse uurimine vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 3, et teha kindlaks, kas Hiina Rahvabariigist pärit segatud või lahustatud naatriumvesinikglutamaadi (mis kuulub praegu CN-koodide ex 2103 90 90, ex 2104 10 00, ex 2104 20 00, ex 3824 99 92, ex 3824 99 93 ja ex 3824 99 96 alla (TARICi koodid 2103 90 90 11, 2103 90 90 81, 2104 10 00 11, 2104 10 00 81, 2104 20 00 11, 3824 99 92 98, 3824 99 93 89 ja 3824 99 96 89)) importimisel liitu, juhul kui segu sisaldab naatriumvesinikglutamaati vähemalt 50 % kuivmassist, on hoitud kõrvale komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/83 kehtestatud meetmetest.

Artikkel 2

1. Liikmesriikide tolliasutused võtavad vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5 asjakohaseid meetmeid käesoleva määruse artiklis 1 määratletud toote impordi registreerimiseks liitu importimise korral.
2. Registreerimisnõue aegub käesoleva määruse jõustumise kuupäevast üheksa kuu möödumisel.

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

3. Komisjon võib lubada tolliasutustel lõpetada liitu imporditavate toodete registreerimise selliste eksportijate/tootjate puhul, kes on taotlenud registreerimisnõudest vabastamist ja kelle puhul on tehtud kindlaks, et nad täidavad vabastuse nõuded.

Artikkel 3

1. Huvitatud isikud peavad endast teada andma, võttes komisjoniga ühendust 15 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

2. Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama kirjalikult oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 37 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist, kui ei ole sätestatud teisiti.

3. Peale selle võivad kõik huvitatud isikud sama 37-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ärakuulamist. Küsimuste puhul, mis on seotud uurimise algatamise etapiga, tuleb ärakuulamistaotlus esitada 15 päeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest. Ärakuulamistaotlus tuleb koostada kirjalikult ning selles peab olema esitatud taotluse põhjus.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. veebruar 2020

Komisjoni nimel

president

Ursula VON DER LEYEN
